



Unia Europejska



Podlaskie



Krajowa Sieć
Obszarów Wiejskich



Program
Rozwoju
Obszarów
Wiejskich
na lata 2014-2020

„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

Białystok, 22 lutego 2022 r.

ROR-II.3053.2.2.2022

Zapytanie ofertowe

Dotyczy: wydania multimedialnego przewodnika po pasiekach lokalnych (wywiady, fotografie, podcasty, skład i druk).

1. Przedmiot zamówienia:

Informacje podstawowe

Przedmiotem zamówienia jest usługa, której efektem będzie powstanie materiału autorskiego, na podstawie którego powstanie multimedialny przewodnik po pasiekach lokalnych z terenu województwa podlaskiego (kompletna prezentacja każdego z pszczelarzy obejmuje krótki tekst, zdjęcia oraz podcast). Materiał ma mieć formę materialną (folderu), niemniej jednak z odniesieniami do Internetu (odniesienia w formie adresów URL oraz kodów QR). Pszczelarze, których dotyczy inicjatywa posługują się wojewódzkim systemem promocyjnym „Miód podlaski” (więcej informacji: <https://tiny.pl/9h7xf>)

Zamawiający dysponuje stale rozwijającą się bazą adresów pszczelarzy, którzy wyrazili zgodę na uczestnictwo w działaniach informacyjno-promocyjnych UMWP, jak też określonym zasobem tekstów, zdjęć oraz filmów do wykorzystania przez Wykonawcę (ogólny wykaz dołączono do zapytania ofertowego – może on jednak zostać rozszerzony do czasu zakończenia realizacji zlecenia). Wyróżnia się cztery grupy pszczelarzy, których przyporządkowano do grup pod kątem już posiadanych materiałów.

Grupa A (0/0/0)*: brak jakichkolwiek materiałów w zasobach Zamawiającego – należy przygotować tekst, zrobić zdjęcia oraz nagrać podcast.

Grupa B (1/0/0): jest tekst, który można wykorzystać (np. poprzez jego streszczenie). Należy zrobić zdjęcia oraz nagrać podcast.

Grupa C (1/1/0): jest tekst, są zdjęcia – należy uzupełnić o podcast.

Grupa D (1/0/1): jest tekst, należy uzupełnić zdjęcia, są filmy.

**Legenda: tekst (pierwsza cyfra kodu)/ zdjęcia (druga cyfra)/ film (trzecia cyfra) – 0 oznacza brak materiału w zasobach Zamawiającego, 1 oznacza, że materiał jest w dyspozycji.*

Zakłada się, że wynagrodzenie będzie uzależnione m. in. od liczby faktycznie zrealizowanych wizyt, a także ich zakresu rzeczowego wynikającego z oferty – co będzie też pochodną sprawności w umawianiu spotkań (zadanie po stronie Wykonawcy). Wykonawca składając ofertę powinien wziąć pod uwagę czynnik ludzki (Zamawiający nie może zagwarantować, że pszczelarze będą dostępni każdego dnia i o każdej porze dogodnej z punktu widzenia osoby/ekipy odbywającej wizyty). Zamawiający określa minimalny próg należytej realizacji zlecenia, który obejmuje zgromadzenie materiałów:

Grupa A: min. 20 kompletnych materiałów (zgromadzenie kompletu materiałów kwalifikujących się do skatalogowania jako 1/1/1 w tej grupie),

Grupy B, C, D: min 5 kompletnych materiałów (zgromadzenie kompletu materiałów kwalifikujących się do skatalogowania jako 1/1/1 w tych trzech grupach razem wziętych).

Wykonawca przekaze Zamawiającemu autorskie prawa majątkowe treści, zdjęć oraz podcastów. W/w materiały autorskie należy dostarczyć na cyfrowym nośniku informacji w uporządkowanej i logicznej strukturze folderów.

podlaskie.ksow.pl

Kwota, którą Zamawiający przeznaczają na realizację zlecenia

Zlecenie finansowane będzie w ramach projektu, w którym przewidziano w tej pozycji finansowanie w kwocie nieprzekraczającej **58 000 zł brutto**.

W przypadku, gdy najkorzystniejsza oferta przekroczy powyższy budżet, przewiduje się, że przedmiot umowy zostanie zrealizowany w mniejszym zakresie (tzn. z mniejszą ilością skompletowanych materiałów) – jednakże pod warunkiem, że możliwe będzie osiągnięcie minimalnych wskaźników operacji, tj. uzyskanie co najmniej 20 pełnych materiałów w Grupie A i i min. 5 uzupełnień łącznie w Grupach B, C i D.

Wymagania odnośnie tekstu (1/_/_)

Tekst służyć będzie wykorzystaniu w druku w ramach folderu stanowiącego osobną podpozycję w ramach zlecenia. Powinien wpisywać się w konwencję snucia opowieści z elementami ciekawostek mogących zainteresować potencjalnego konsumenta na wzór tekstów dostępnych na stronie produkty.podlaskie.eu. Teksty muszą być napisane poprawną polszczyzną. Istnieje możliwość wykorzystania tekstów Zamawiającego opublikowanych na ww. stronie.

Objętość tekstu powinna być skorelowana z formatem planowanego wydruku (wstępnie przewiduje się, że na jednego pszczelarza przypadnie min. 1 strona folderu w formacie A5). W przypadku potrzeby skrócenia tekstu na etapie wydawania w druku publikacji, Wykonawca dostarczy zarówno wersję pełną, jak i skróconą w formacie edytowalnym. W przypadku wykorzystania i skrócenia tekstu już istniejącego (z zasobów Zamawiającego), Wykonawca dostarczy wyłącznie wersję skróconą.

Wymagania odnośnie zdjęć (_/1/_)

Zdjęcia typu reporterskiego (adekwatne sposobem wykonania i aranżacji do zdjęć dostępnych w bazie produkty.podlaskie.eu) wykonane przy pomocy aparatu cyfrowego do zastosowań profesjonalnych. Parametry i wskaźniki:

- rozdzielczość min. 1600x1200 pixeli (szer x wys),
- min. 8 fotografii na jednego pszczelarza.

Wymagania odnośnie podcastów (_/_/1)

Podcasty mają być audiowizualną wizytówką pszczelarza, a także uzupełnieniem treści tekstowych oraz zdjęć realizowanych w celach edukacyjno-promocyjnych. Zamawiający nie narzuca określonej konwencji (dobór scenerii i pleneru powinny odpowiadać pszczelarzowi, a jednocześnie w możliwie szerokim zakresie prezentować lokalne walory przyrodnicze). Wymaga się zastosowania profesjonalnej rejestracji dźwięku celem pełnej zrozumiałości dialogów lub wypowiedzi). Parametry i wskaźniki:

- rozdzielczość Full HD (1920x1080),
- format umożliwiający zamieszczenie w serwisie YouTube,
- podpisy w formacie SRT (lub równoważne).

Wymagania odnośnie folderu:

Elementem usługi jest również wydanie folderu (opracowanie treści, skład drukarski, druk, dostawa itd.) z wykorzystaniem zgromadzonych materiałów. Zakłada się, że na jednego producenta przypadnie min. jedna strona. Oprócz samej prezentacji pszczelarzy, Wykonawca uzupełni folder o wprowadzenie oraz ciekawostki związane z produkcją i walorami odżywczymi miodu oraz Krajową Siecią Obszarów Wiejskich.

Parametry:

nakład 1000 egz.,

zadruk dwustronny 4/4 okładka, 4/4 wnętrze,

format A5 pion (148 x 210 mm),

rodzaj papieru offset: 240 g (okładka), 90 g offset (wnętrze),

Ilość stron z okładką 4 + 60.

Wytyczne:

- pszczelarze prezentowani w układzie powiatowym,

- opis pszczelarza zawiera min. 1 zdjęcie, tekst, okienko z danymi kontaktowymi oraz jeśli to możliwe informacje o możliwości zakupu produktów,
- opis pszczelarza zawierać będzie również adres strony internetowej, na której osadzono film (w tym również w formie kodu QR),
- dostawa nakładu do siedziby Zamawiającego (na terenie Białegostoku),
- Wykonawca dostarczy również folder w wersji elektronicznej w formacie adekwatnym do opublikowania w Internecie oraz w formacie źródłowym (edytowalnym),
- przekazanie obejmuje również w autorskie prawa majątkowe.

2. Terminy

- na złożenie oferty: 5 dni roboczych (liczone od dnia następującego po opublikowaniu zapytania),
- na realizację zlecenia: 15 września 2022 r.

3. Kryteria oceny ofert

Lp.	Nazwa kryterium	Waga kryterium
1.	<p>Cena brutto* [P_{Cena}]</p> <p>Ocena ofert dokonywana w kryterium „Cena brutto” będzie wyliczana według poniższego wzoru:</p> $P_{Cena} = \frac{\text{najniższa cena brutto ze wszystkich złożonych ofert}}{\text{cena brutto wskazana w ofercie badanej}} \times 75$ <p>Końcowy wynik powyższego działania zostanie zaokrąglony do dwóch miejsc po przecinku. * Cena z pozycji „Wartość razem brutto” z formularza ofertowego</p>	75 pkt
2.	<p>Wykształcenie publicysty [P_{Wyksz}]</p> <p>Osoba odpowiedzialna za przygotowywanie tekstów dysponuje kierunkowym wykształceniem wyższym magisterskim (filologia polska, dziennikarstwo, kierunki związane z edytorstwem)</p> <p>Weryfikowane na podstawie oświadczenia i CV</p>	5 pkt
3.	<p>Doświadczenie publicysty [P_{DośwPub}]</p> <p>Osoba odpowiedzialna za przygotowanie tekstów dysponuje co najmniej 5-letnim doświadczeniem w zakresie copywritingu, dziennikarstwa, pisarstwa, reklamy w prasie lub Internecie, edycji lub korekty tekstów – lub napisała/ redagowała pod kątem językowym co najmniej 5 publikacji.</p> <p>Weryfikowane na podstawie oświadczenia i CV</p>	5 pkt
4.	<p>Doświadczenie filmowca [P_{DośwFilm}]</p> <p>Osoba odpowiedzialna za realizację podcastów dysponuje co najmniej 5-letnim doświadczeniem związanym z produkcją materiałów audiowizualnych (audycje telewizyjne, nagrania dostępne w Internecie), - lub dysponuje co najmniej 5 realizacjami opracowanymi z jej udziałem.</p> <p>Weryfikowane na podstawie oświadczenia i CV lub oświadczenia z linkami URL do adekwatnych materiałów.</p>	5 pkt
5.	<p>Doświadczenie fotografa [P_{DośwFoto}]</p> <p>Osoba odpowiedzialna za przygotowanie tekstów dysponuje co najmniej 5-letnim doświadczeniem w zakresie fotografii na poziomie fotografii zawodowej, dziennikarstwa, reklamy lub sztuki.</p> <p>Weryfikowane na podstawie oświadczenia i CV</p>	5 pkt
6.	<p>Doświadczenie wydawnicze [P_{DośwWydaw}]</p> <p>Osoba odpowiedzialna za wydanie folderu uczestniczyła w procesie wydawniczym co najmniej 5 książek/ folderów/ albumów (jako wydawca, autor lub właściciel/ pracownik firmy).</p> <p>Weryfikowane na podstawie oświadczenia z wykazem publikacji i CV</p>	5 pkt

Wykonawca może uzyskać maksymalnie 100 pkt za P_{Oferty}

$$[P_{Oferty}] = [P_{Cena}] + [P_{Wyksz}] + [P_{DośwPub}] + [P_{DośwFilm}] + [P_{DośwFoto}] + [P_{DośwWydaw}]$$

Dopuszcza się, aby jedna osoba uzyskała punkty za wykształcenie/ doświadczenie w więcej niż jednym kryterium.

Należy wziąć pod uwagę, że jeżeli wskazana osoba/y z jakiegoś powodu nie będzie mogła wziąć udziału w realizacji zlecenia, Wykonawca zobligowany jest w zamian zapewnić inną

osobę o nie niższych kwalifikacjach (licząc się z karami umownymi, jeśli nie będzie w stanie tego zrobić).

4. Istotne warunki umowy

- 1) Wynagrodzenie naliczane w oparciu o ceny jednostkowe wynikające z oferty Wykonawcy, ale z ograniczeniem górnej granicy wynagrodzenia, które musi się zmieścić w zakładanych ramach finansowych,
- 2) wykaz pszczelarzy przedstawia się poglądowo, istnieje możliwość, że na etapie realizacji zostaną dokonane zmiany w tym zakresie (np. wycofanie się niektórych pszczelarzy z działalności lub pojawienie się nowych),
- 3) ilości szacunkowe odnośnie kategorii/ grup gromadzenia danych podane w formularzu ofertowym mają charakter poglądowy. Ostateczna ilość będzie uzależniona od faktycznych potrzeb oraz górnego limitu finansowego na realizację zlecenia,
- 4) Zamawiający zastrzega sobie prawo do kontroli realizacji zlecenia na wszystkich jego etapach,
- 5) do postępowania dołącza się projekt umowy na realizację usługi. Ponadto zgodnie z charakterem zadania niezbędne będzie zawarcie umowy związanej z przetwarzaniem danych osobowych (projekt umowy RODO również w załączeniu).

5. Określenie warunków zmiany umowy:

Zamawiający przewiduje możliwość zmiany terminu realizacji zlecenia w przypadku wystąpienia istotnych okoliczności niezależnych od Stron, które uniemożliwią jego realizację w zakładanym terminie.

6. Miejsce i sposób uzyskania dodatkowych informacji dotyczących przedmiotu zamówienia:

Informacja telefoniczna: tel. (85) 66 54 826

Informacja e-mail: produkty@wrotapodlasia.pl

7. Miejsce i termin złożenia oferty

Ofertę składa się pod rygorem nieważności w formie pisemnej w oparciu o formularz ofertowy zawierający dane zawarte we wzorze (załącznik do postępowania), wysyłając ją na adres e-mail marcin.muszyc@wrotapodlasia.pl lub produkty@wrotapodlasia.pl.

Oferta musi być podpisana przez Wykonawcę, osobę/y reprezentującą/e Wykonawcę zgodnie z zasadami reprezentacji. Na etapie składania ofert należy dostarczyć kopię formularza ofertowego, przy czym Wykonawca dostarczy podpisany oryginał na etapie podpisania umowy.

Cena oferty winna obejmować podatek od towarów i usług według stawki obowiązującej w dniu składania ofert.

Termin składania ofert upływa w dniu **1 marca 2022 r.**

Wykonawca może przed upływem terminu składania ofert zmienić lub wycofać swoją ofertę. W przypadku nieprawidłowego zaadresowania Zamawiający nie bierze odpowiedzialności za złe skierowanie oferty.

8. Informacja na temat możliwości odrzucenia ofert

Oferta zostanie odrzucona z postępowania w następujących okolicznościach:

- 1) oferta została złożona po terminie składania ofert,
- 2) oferta jest niekompletna (należy uwzględnić wszystkie informacje wymagane w formularzu ofertowym),
- 3) treść oferty nie odpowiada treści zapytania ofertowego,

- 4) oferta została złożona przez podmiot powiązany osobowo lub kapitałowo z Zamawiającym lub osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w ich imieniu, lub osobami wykonującymi w ich imieniu czynności związane z przygotowaniem i przeprowadzeniem postępowania w sprawie wyboru wykonawcy, chyba że osoba nie będzie brała udziału w dalszym postępowaniu w sprawie wyboru Wykonawcy.

9. Określenie możliwości składania ofert częściowych

Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert częściowych w ramach przedmiotu zamówienia.

10. Czy Wykonawca zastrzega możliwość zakończenia postępowania bez wyboru żadnej z ofert:

Tak.

11. Klauzula informacyjna – RODO

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, informuję, że:

- 1) administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Województwo Podlaskie, Urząd Marszałkowski Województwa Podlaskiego w Białymstoku, ul. Kardynała Stefana Wyszyńskiego 1, 15-888 Białystok, tel. +48 (85) 6654 549, e-mail: kancelaria@wrotapodlasia.pl, www.bip.umwp.wrotapodlasia.pl;
- 2) dane kontaktowe inspektora ochrony danych, adres e-mail: iod@wrotapodlasia.pl;
- 3) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie przedmiotowego zamówienia publicznego, prowadzonego w trybie Regulaminu udzielania zamówień publicznych w UMWP w Białymstoku, jak też związanego z nim rozliczenia związanego z wrażaniem Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich (PROW) na lata 2014-2020;
- 4) Pani/Pana dane osobowe będą ujawnione osobom upoważnionym przez administratora danych osobowych, podmiotom upoważnionym na podstawie przepisów prawa.
- 5) Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres wynikający z przepisów prawa, w tym również dotyczących rozliczenia w ramach PROW na lata 2014-2020;
- 6) obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy Pzp, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z ustawy Pzp;
- 7) w odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO;
- 8) posiada Pani/Pan:
 - na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
 - na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych;
 - na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO;
 - prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;
- 9) nie przysługuje Pani/Panu:
 - w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
 - prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
 - na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

Załączniki:

1. formularz ofertowy,
2. wzór umowy (na realizację),
3. wzór umowy RODO,
4. wykaz aktualnie zarejestrowanych pszczelarzy.